



Lorenzo Sorgi

Ballata interiore

per tenore e pianoforte

MEP 121

MusicEnsemblePublishing

El corazón,
Que tenía en la escuela
Donde estubo pintada
La cartilla primera,
¿Está en ti,
Noche negra?

(Frío, frío,
Como el agua
Del río.)

El primer beso
Que supo a beso y fue
Para mis labios niños
Como la lluvia fresca,
¿Está en ti,
Noche negra?

(Frío, frío
Como el agua
Del río.)

Mi primer verso.
La niña de las trenzas
Que miraba de frente
¿Está en ti,
Noche negra?

(Frío, frío,
Como el agua
Del río,)

Pero mi corazón
Roído de culebras,
El que estubo colgado
Del árbol de la ciencia,
¿Está en ti,
Noche negra?

(Caliente, caliente,
Como el agua
De la fuente.)

Mi amor errante,
Castillo sin firmeza,
De sombras enmohecidas,
¿Está en ti,
Noche negra?

(Caliente, caliente,
Como el agua
De la fuente.)

¡Oh, gran dolor!
Admites en tu cueva
Nada más que la sombra.
¿Es cierto,
Noche negra?

(Caliente, caliente,
Como el agua
De la fuente.)

¡Oh, corazón perdido!
¡Réquiem aeternam!

Il cuore
che avevo a scuola
coll'alfabeto
illustrato a colori,
lo hai tu,
notte nera?

(Freddo, freddo,
come l'acqua
del fiume)

Il primo bacio
che sapesse di bacio
e fu per le mie giovani labbra
come la fresca pioggia,
lo hai tu,
notte nera?

(Freddo, freddo,
come l'acqua
del fiume)

Il mio primo verso.
La bambina con le trecce
che guardava di fronte,
lo hai tu,
notte nera?

(Freddo, freddo,
come l'acqua
del fiume)

Ma il mio cuore
roso dai vermi,
che era appeso all'albero della scienza,
lo hai tu,
notte nera?

(Caldo, caldo,
come l'acqua
della fonte)

Il mio amore errante,
castello senza fortezza,
di ombre intorpidite,
lo hai tu,
notte nera?

(Caldo, caldo,
come l'acqua
della fonte)

Oh gran dolore!
Nella tua spelonca
non accogli altro che ombra.
E' vero,
notte nera?

(Caldo, caldo,
come l'acqua
della fonte)

Oh cuore perduto!
Requiem aeternam!

(Trad. Claudio Rendina)

Ballata Interiore

Lorenzo Sorgi

Largo ♩=50

Sommesso, con dolore

Tenore

Piano

Largo ♩=50

8va

Rubato

f *p* *5* *pp* *pp*

Ped. *mp* ** Ped.* ** Ped.*

el co - ra

Ten.

Pf

p *p* *mf* *5* *p* *pp*

8va

pp *p* ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.*

zon que te ni - a con la es-cue la don de es - tu - vo pin-tu-da la car - til-la pri-me ra

Ten.

Pf

p *mf*

8va

mf *subito p* *subito pp*

Ped. ** Ped.* ** Ped.*

Recitato freddamente

es-ta en ti no-che ne-gra?

Frio, frío, como el agua del río

Ten.

Pf

p *Con dolore* *pp* *p* *mf* *f*

8va

pp *p* ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.* ** Ped.*

Con nostalgia

el pri-me-ro be-so que su-po a be so y fu - e pa - ra